

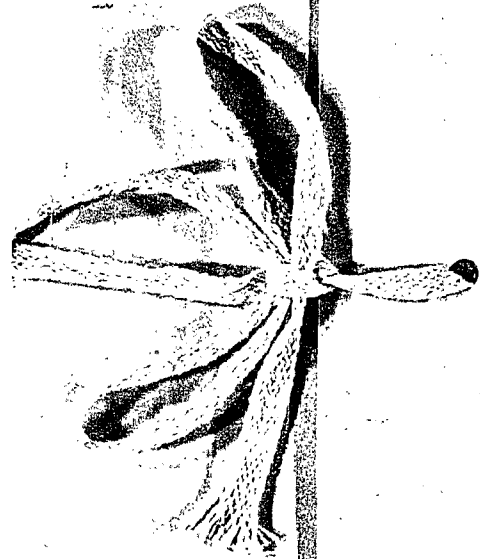
MACCABI WORLD UNION



מוזיאון מכבי ע"ש פייר גילדסגיים

PIERRE GILDESGAME MACCABI SPORTS MUSEUM

תאריך תשלום



סימול	6-0024
שם חטיבה	MWU מכבי עולמי
תאריך	1978-1978
מס. מיכל	386

גבריהל גרמ

חבור 31, מס' 2.

המכרז למכר

לקול ולבטנתר



הוצאת "עולם-אמנות-עברי" ארצישראל
תל-אביב.

המחיר: 400 מא"י
50 סנט

המנוח ל"מברי"

המלויים: ברא ק. י. סילמן

המוסיקה: מא. גבריאל גרא

שא ראשך, צעיר יהודה,
קום מלא את התעודה:
שחרר העם!
תוסס הדם.
קום, כבליו נתק, הסר,
שחר בקע, שמיו האר,
בחשך קץ!
חזק ואמץ!

ערנו - צבא העם לצבוא.
כל גבור אלינו בוא!
הדם החם
לעם, לעם!
מפבים היינו אנו,
מפנינו ירעד עו -
שור ינופץ!
חזק ואמץ!

בזו הגולה גל נגל!
דור בריא יגדל, ידגל,
אחוד ותם
חלוץ העם!
סלע הר ונקיק כל גיא,
עור, חנה, כי קם עם חי,
ופה נקבץ -
חזק ואמץ!

דור יוצר, קום ברא, הכרא,
עו הנה החנה וגא
שא נס העם
הקם, הקם!
רום נרום עם רום תעודה:
חפש עם, תחית יהודה,
עם שחר צץ -
חזק ואמץ!

מוקדש להסתדרות "המכבי" העולמית.

המנוח למכבי

המלים מאת ק. י. טילמן.

מספרי מאה השירים
בנהטוב הזמר הארצישראלי
Maestoso f

המוסיקה מאת
גבריאל גרנד 2. № 31. OP.

Canto

שֶׁן - נְהַעוּ - הִתְאֵת - לֹא - מִקוּם - נִהְיֶה - הוּא - עִיר - צֶדֶק - רֵאשׁ - שָׂא

Plano

f sf sf sf sf

cresc.

סֵרֶה - מִקְנֵי - לֵוִי - כִּבְּ - קוּם - דָּם - הוּא - סֵס - חוּ - עָם - הוּא - רָר

cresc.

ff

יִמְצֵא - אֶת - זֶקֶן - חַי - יִקְרָא - שֵׁן - חַי - אֶרֶץ - קִיּוּן - שֶׁ - בִּקְעַת - חַר - שֶׁ

ff sf

cresc.

יִמְצֵא - אֶת - זֶקֶן - חַי - יִקְרָא - שֵׁן - חַי - אֶרֶץ - קִיּוּן - שֶׁ - בִּקְעַת - חַר - שֶׁ

cresc.

sf sf sf sf sf

המפבֿיָה צוֹעֵדֶת

א. אַחוּז שְׁרִים פֿה אַת שִׁיר הַנוֹצֵעַד.
 כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל לֵב אֶחָד.
 מִיָּם וְעַד יָם, מִמְּצוֹי הַדְּרָכִים,
 כְּלָנוּ - כְּלָנוּ אַחִים.

דוּחַט אֵיתָן וְדָגְלָנוּ אֶל עַל,
 בְּרוּךְ הוּא הַדִּיּוֹר הַגִּזְמֵל.
 בְּיֹהֵר אִפְסָרְתָּ וְעַל מִתְלַבִּים
 פְּלֹאוֹת אֶל נֵי מַכְבִּים.

פִּיזוֹן חוּד:

עֲמַל יָמִין, עֲמַל יָמִין,
 נַעֲפִיל וְנִאֲמִין!
 נָגַב וְיָם, נָגַב וְיָם,
 הַמַּכְבִּי חַי וְקַיִם!

ב. פְּתַח אֶל פְּתַח, טוֹר שְׂוֵרוֹת נִתְלַכְּד,
 נְנִיף לְפִידְנוּ יוֹקֵד.
 הִנֵּה זֶה הַיּוֹם נִתְקַדְּשׁ, נִתְנַפֵּן,
 נְוִימָה לְקוֹל הַמְּגִן.

עֲזָנוּ צִיּוֹן, לָנוּ אֵשׁ מַכְבִּים,
 נִגְבֵּר עַל שׁוֹנְאֵינוּ רַבִּים.
 דְּרוּכִים - אֲמִיצִים תְּחַזְּמוֹת נַעֲבֹד
 לְקִרְאֵת הַמְּרוֹחֵב וְהַדְּרוֹר.

הַמַּכְבִּיָּה צוֹעֵדֶת
 בְּשַׁעֲרֵי הַמּוֹלָדֹת.
 זוֹהַר וְרוֹנֵן הַמַּצְעֵד:
 הָאֶרֶץ אֲנֻצָּנוּ לְעַד.

יָד בְּיַד קְדִימָה,
 נֵם הַגְּבוּרוֹת גְּרִימָה.
 יַצְלֵל הַשִּׁיר
 בְּדֶרֶךְ כְּפֹר וְעִיר.

אֲבֵרָהּ בְּרוּדֵס

MACCABIAH - MARCH

LYRIC BY AVRAHAM BROIDES
MUSIC BY MARC LAVRY op. 234 1950

המַצְבִּיָּה צוֹעֵדוֹת

המלים: אברהם ברוידס
המוסיקה: מרק לברי א.פ. 234 1950

עַד-סָצָה שִׁיר אֶת פֶּה יִישׁוּ-שׁ נִחַ
עַל אֶל טִי-לִי דָגְוֹן תִּנְוֹן אִי טִי
א - NACH'NU SHAR'IM PO ET SHIR HA'MITS'AD KOL BEIT YIS'RA' EIL LEIVE'
CHEI'NU EI-TAN VE-DIG' LEI'NU EL AL BA-RUCH HU HA-DOR HA'NIG'

כִּים דָּרִי הַיָּדוּשׁ עַד יָמֵינוּ
בֵּית-לִמְנוּחַ עוֹלָם אֶת-עַמְּנוּ
CHAD MI-YAM VE-AD YAM MI-KATS'VEI HA-DRA'CHIM KU-
AL BE-ZO HARTIF'E-RET VA-OZ MIT'LA-BIM PLI'

חֵם טִי-לִי נִחַ אֶת-שֵׁל
אֶת-שֵׁל אֶת-שֵׁל אֶת-שֵׁל
LA-NU KU-LA-NU A'CHIM RU-
OT SHEL NI-NEI MA-KA' BIM

Copyright 1950 by Edition, NEGEN[®] FROM & SCHREIBER, Tel-Aviv
All rights reserved
כל הזכויות שמורות

יָם יָגֹב יָם יָגֹב יָם יָגֹב יָם יָגֹב יָם יָגֹב
SMOL YA'MIN SMOL YA'MIN NA'A-PIL VE-NA'A-MIN NE'GEVVA'YAM NE'GEV VA'YAM

יָם יָגֹב יָם יָגֹב
HA'MA-KA-BI CHAI VE-KA'YAM

שִׁיר הַצֵּל צֵל יָם יָגֹב יָם יָגֹב יָם יָגֹב
YAD BE-YAD KA-DI-MA NES HA'GVU'ROT NA-RI-MA YE'TSALTSEL HA'SHIR BE-

מִהַרְרֵי-שָׁמַיִם יָם יָגֹב יָם יָגֹב יָם יָגֹב
DE'RECH K'FAR VA-IR HA-MA-KA-BI YA-TSO-E-DET BE'SHA'A REI HA'MO'

עַד-סָצָה שִׁיר אֶת פֶּה יִישׁוּ-שׁ נִחַ
עַל אֶל טִי-לִי דָגְוֹן תִּנְוֹן אִי טִי
LE-DET ZO HER VE'RONEN HA'MITS'AD HA-A'RETS ARTSE'NU LA-AD

עֲדֻמְטוֹ וְהִדְפֵסָה: פ. נֵינֶטְס וּבְנֵי, לֶה-גִּיאֹרְדִיָּה 6, תֵּל-אָבִיב

המַכַּבִּיָּה צוֹעֵדָת

ב. פתח אל קתף, טור שורות נתלכד,
 בניה לפידנו יוקד.
 הנה זה היום נתקדש, נתנפן,
 נזימח לקול השגן.

עגנו ציון, לנו אלש מכבים,
 נגבר על שונאינו רבים.
 דרוכים - אמיצים תהמות נעבר
 לקראת המרחב והדרור.

המַכַּבִּיָּה צוֹעֵדָת
 בשערי המולדת.
 זוהר ודגן המצעד:
 הארץ ארצנו לעד.

אברהם ברזידס

א. אנטנו שרים פה את שיר הנוצֵעֵד,
 כל בית ישראל לב אחד.
 מיס ועד ים, מספואי הדרכים,
 כלנו - כלנו אחים.

דחתו איתן ודגלנו אל על,
 ברוך הוא היור הנגאל.
 בזרר תפארת ועז מתלבים
 פלאות של ניני מכבים.

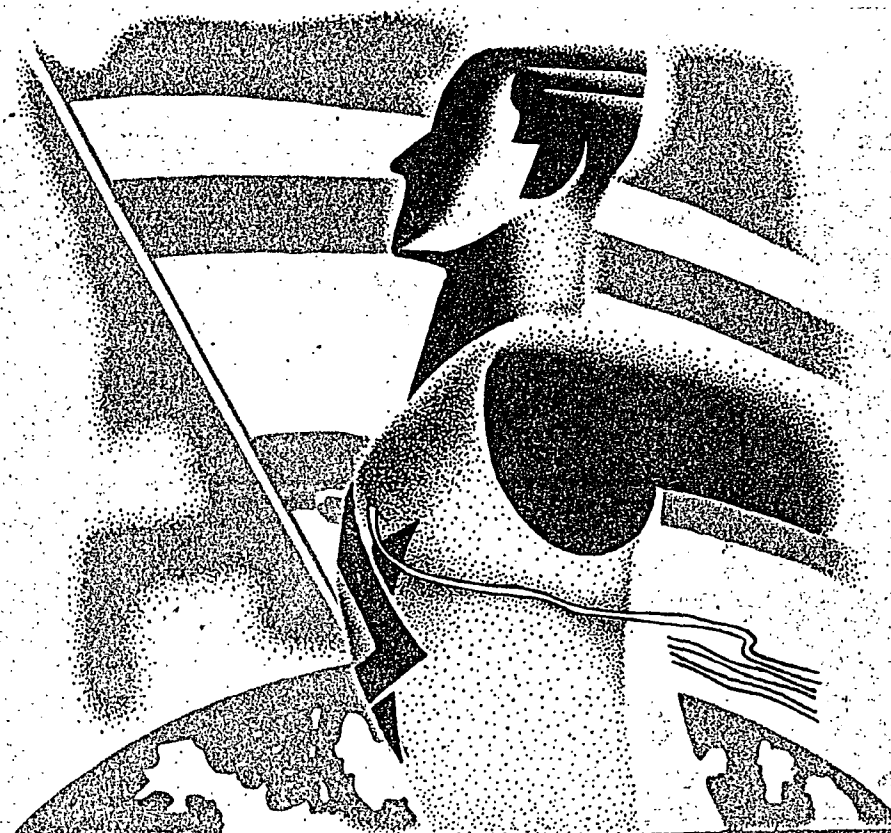
פיומן חור:

שמאל, ימין, שמאל, ימין,
 נעפיל ונאמין!
 נגב וים, נגב וים,
 המַכַּבִּיָּה חי וקיים!

יד ביד קדימה,
 נס הגבורות נרימה.
 צלצל השיר
 בדרך קצר ועיר.

המַכַּבִּיָּה צוֹעֵדָת

The Maccabiah March



MUSIC BY
MARC LAVRY
 LYRICS BY A. BROIDES

המוסיקה
מרק לברי
 המלים: א. ברזידס

EDITION «NEGEN»
 TEL AVIV ISRAEL



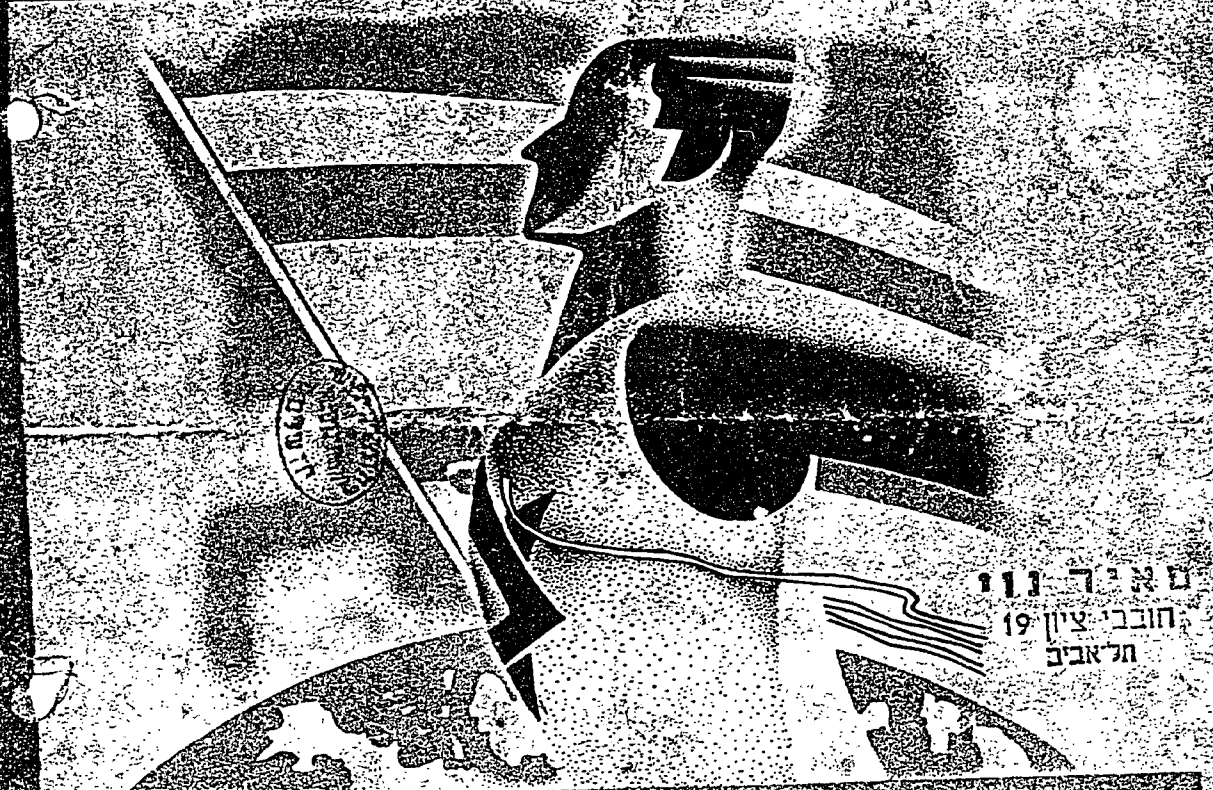
הוצאת «נגן»
 תל-אביב-ישראל

312

312

המנון לבויה צונדאע

The Maccabiah March



סאנד נון
חובבי ציון 19
תל אביב

MUSIC BY
MARC LAVRY
LYRICS BY A. BROIDES

המוסיקה
מרק לברי
המלים א. ברוידס

EDITION NEGEN
TEL AVIV ISRAEL



הוצאת נגן
TEL AVIV ISRAEL
מחיר 1.00

המפגייה צועדת

אנחנו שרים פה את שיר המצעד
כל בית ישראל לב אחד
מיים ועד ים, מקצו הדרכים,
בלנו - בלנו אחים.

רוחט איתן ודגלנו אל על,
ברוך הוא הדרור הנגאל.
בזהר תפארת ועז מתלבים
פלאות של ימי מפגים.

פיזמון חוזר:

שמאל ימין, שמאל ימין,
נעפיל ונאמין!
נגב ונס, נגב ונס,
המפגייה חיי ונסים!

בתף אל כתף, טור שורות נתלכד,
נניף לפידנו יוקד.
הנה זה היום נתקדש, נתנפן,
נהימה לקול הסגן.

עזנו ציון, לנו אש מפגים,
נגבר על שונאינו רבים.
דרוכים - אמיצים תרומות נעבד
לקראת המרחב והדרור.

יד בנד קדימה,
נס הגבורות גרמה.
יצלצל השיר
בדרך קפד ועיר.

המפגייה צועדת
בשערי המולדת
זוהר ורזן המצעד:
הארץ ארצנו לעד.

אברהם ברנדס

מאיר נוו
חובבי ציון 19
חלוצים

MACCABIAH - MARCH

המַכַּבִּיָּה צוֹעֵדָת

LYRIC BY AVRAHAM BROIDES
MUSIC BY MARC LAVRY op. 234 1950

המלים: אברהם ברוידס
המוסיקה: מרק לברוי. א.ו. 234. 1950

עַל אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שָׁרִים וְשִׁירֵי הַמִּצְוֹת
עַל אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שָׁרִים וְשִׁירֵי הַמִּצְוֹת
עַל אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שָׁרִים וְשִׁירֵי הַמִּצְוֹת
עַל אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ שָׁרִים וְשִׁירֵי הַמִּצְוֹת

A - NACH'NU SHA'RIM PO ET SHIR HA'MITS'AD KOL BEIT YIS'RA' EIL LEV'E
CHEI'NU EI TAN VE'DIS LEI NU EL AL BA RUCH HU HA DOR HA'NG

כִּימֵי הַיָּמִים הַזֵּהוּ אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
כִּימֵי הַיָּמִים הַזֵּהוּ אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
כִּימֵי הַיָּמִים הַזֵּהוּ אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
כִּימֵי הַיָּמִים הַזֵּהוּ אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

MI YAM VE'AD YAM MI KATS'VEI HA'DRA' CHIM KU-
BE ZO HARTIF E RET VA' OZ MIT LA BIM PLA-

חִים אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
חִים אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
חִים אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
חִים אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

LA - NU KU - LA NU A' CHIM RU -
OT SHEL NI NEI MA'KA - BIM

מִן יַמֵּינֶיךָ מִן יַמֵּינֶיךָ מִן יַמֵּינֶיךָ מִן יַמֵּינֶיךָ מִן יַמֵּינֶיךָ
 SMOL YA'MIN SMOL YA'MIN NA-A-PIL VE-NA-A-MIN NE'GEV VA'YAM NE'GEV VA'YAM

חַי מֵכַּתְּבֵיךָ חַי מֵכַתְּבֵיךָ
 HA-MA-KA-BI CHAI VE-KA-YAM

יָד בְּיָד נָחֵם נָחֵם נָחֵם נָחֵם נָחֵם נָחֵם
 YAD BE-YAD NA-DI-MA NES HA'GVU'ROT NA-RI-MA YE-TSALTSEL HA-SHIR BE-

מִן יַמֵּינֶיךָ מִן יַמֵּינֶיךָ מִן יַמֵּינֶיךָ מִן יַמֵּינֶיךָ
 DE-RECH K'PAR VA-IR HA-MA-KA-BI YA-TSO-E-DET BE-SHA'A-REI HA-MO-

לֵדֶת זֶה הֵרֵב רֹנֵן הַמִּיטֵ' אֶד
 LE-DET ZO HER VE-RONEN HRMITS'AD MA-A-RETS ARTSOTNU LA-AD

עורכות והדפסה: פ. טייטלבוים, לה-גאודיה 6, תל-אביב

גבריהל גרמ

חבור 31, מס' 2.

המסכת ללמכבי

לקול ולפסנתר



הוצאת "עולם-אמנות-עברי" ארצישראל
תל-אביב.

המחיר: 100 מא"י
55 סנט

המנון ל"מכבי"

המלחמה: יא. ק. ה. סילמן

המוסיקה: זא. זבריאלי גרא

שא ראשך, צעיר יהודה,
קום מלא את התעודה:
שחרר העם!
תוסס הדם.
קוב, ככליו נתק, הסר,
שחר בקע, שמיו האר,-
בחשך קץ!
חוק ואמץ!

צרנו- צבא העם לצבוא.
כל גבור אלינו בוא!
הדם החם
לעם, לעם!
מפבים היינו אז,
מפנינו ירעד צו-
שור ינופץ!
חוק ואמץ!

בזו הגולה גל נגל!
דור בריא יגדל, ידגל,
אחוד נתם
חלוץ העם!
פלע הר ונקיק כל גיא,
עור, חנה, כי קם עם חי,
ופה נקבץ-
חוק ואמץ!

דור יוצר, קום ברא, הכרא,
עו הנה החנה וגא
שא נס העם
הקם, הקם!
רום נרום עם רום תעודה:
חפש עם, תחית יהודה,
עם שחר צץ,-
חוק ואמץ!

מוקדש להסתדרות "המכבי" העולמית.

המנוח למכבי

המלים מאת ק. י. טילמן.

מספרי מאה השירים
בנוהטוב הזמר הארצישראלי
Maestoso f

המוסיקה מאת
גבריאל גרד 2. א. 31. OP.

Canto

שֶׁה־נִדְהָעוֹ - הַתְּאֵת - לֹא - סָ קוֹם. כִּה־הוּא - עִיר - יְצִיאָה - שָׂא

Piano

f sf sf sf sf

cresc.

סֵרֶה - תִּקְוֶה - לִי - כִּבְּ קוֹם. דָּם - הַ סֵּס - תוֹ יַעֲמֶה נֶר

cresc.

ff

יִמְצֵא - נֶזֶק - הַ יִקְרָא - הַבְּ אֶרֶץ - קִיּוֹ שֶׁ - בִּקְעַת - חֶרֶשׁ

ff sf

cresc.

יִמְצֵא - נֶזֶק - הַ יִקְרָא - הַבְּ אֶרֶץ - קִיּוֹ שֶׁ - בִּקְעַת - חֶרֶשׁ

cresc. sf sf sf sf sf

גבריהל גרהל

חבור 31, מס' 2.

המכור למכר

לקול ולפסנתר



הוצאת "עולם-אמנות-עברי" ארצישראל
תל-אביב.

המהיר: 100 מא"י
55 סנט

המנון ל"מברי"

המלחמה: ק. י. סילמן

המוסיקה: גבריאל גראד

שא ראשך, צעיר יהודה,
קום מלא את התעודה:
שחרר העם!
תוסס הדם.
קום, ככליו נתק, הסר,
שחר בקע, שמיו האר,-
בחשך קץ!
חזק ואמץ!

ערנו-צבא העם לצבוא.
כל גבור אלינו בוא!
הדם החם
לעם, לעם!
מכבים היינו אז,
מפנינו ירעד עו-
שור ינופץ!
חזק ואמץ!

בזו הגולה גל נגל!
דור בריא יגדל, ידגל,
אחוד ותם
חלוצי העם!
פלע הר ונקיק כל גיא,
עור, חיה, כי קם עם חי,
ופה נקבץ-
חזק ואמץ!

דור יוצר, קום ברא, הכרא,
עו הנה החיה וגא
שא נס העח
הקם, הקם!
רום נרום עם רום תעודה:
חפש עם, תחית יהודה,
עם שחר צץ,-
חזק ואמץ!

מוקדש להסתדרות "הזמכבי" העולמית.

המנון למכבי

המלים מאת ק. ג. סילבן.

מספרי מאה השירים
בנהטוב הזמר הארצישראלי
Maestoso f

המוסיקה מאת
גבריאל גרד 2. א. 31. OP.

Canto

שֶׁחַן נִהְיֶה עוֹתָהּ אֶת לֹא פִּי קוֹם. נִהְיֶה הוּא עִיר צֶדֶק וְיִשְׁרָאֵל שָׂא

Plano

f *sf sf sf sf*

cresc.

סֵרֵה הַתִּקְוָה לִי כִּי קוֹם. דָּם הוּא כֹס חַיִּים הַרְוֵה

cresc.

cresc.

ff

יִקְרָא נִי וְקִי חַיִּים יִקְרָא שֶׁחַן אֶרֶץ מִי שֶׁבִקְרַע חֵרֶשׁ

ff

ff *sf*

cresc.

יִקְרָא נִי וְקִי חַיִּים יִקְרָא שֶׁחַן אֶרֶץ מִי שֶׁבִקְרַע חֵרֶשׁ

cresc.

cresc. *sf sf sf sf*

עֹרְכָה יִשְׂרָאֵל

לא אִירָא מְרַבּוֹת עִם
אֲשֶׁר סָבִיב שְׁחוֹ עָלַי
עֹרְכָה יִשְׂרָאֵל!
קוּמָה הַתְּנַעֲרָהוּ
בְּנֵה בֵיתְךָ בְּצִיּוֹן.

Allegretto

מֵרָא - אֵי לֹא לִי - עֲתוֹ - שְׁבִיבִים שָׁר - אֶ - עַם בּוֹתֵרֵב - מֵרָא - אֵי לֹא
בִּרְה - עֲנֵה הַתְּמַהֲיָקוּ אֶל־רֵישׁ רֵהֲעוֹ לִי - עֲתוֹ - שְׁבִיבִים שָׁר - אֶ - עַם בּוֹתֵרֵב
יִן - צ - ב - בְּ - בֵית נֵה - בִּרְה - עֲנֵה הַתְּמַהֲיָקוּ אֶל־רֵישׁ רֵהֲעוֹ יִן - צ - ב - בְּ - בֵית נֵה

SMOL! YAMIN!

Lyrics: Y. Dushman

שמאל! ימין!

מלים: י. דושמן

שיר לכח

שמאל *f* מין - ניץ - ער - ניץ - ער - גל - ר - גל - א - א -

smol ya - min nits - ad nits - ad ba - re-gel, be - e-

- גל - שיר - עם - וך - שיר - עם - מה - ר - גל - א - א -

-yal ha - shir yir - am ba - ra - ma ni - sa ni - sa ha -

- גל - ד - כי - לא - בוש - נו - מ - כל - מ - עם -

-de-gel ki - lo - bosh - nu - mi - kol am

ג - מ - ני - נו - און - ו - כ - ל - ג - ל - ב - נו -

be - mot - nei - nu on - va - cho - ach ve - li - be - nu

לב - א - רי - לא - ניד - כ - א - ו - לא - ש - נ - א -

lev - a - ri lo nid - ke ve - lo na - so - ach

1 2

ל - נפ - ש - נו - גוף - רי - א - נפ - ש - נו - גוף - רי - א -

le - naf - she - nu guf ba - ri le - naf - she - nu guf ba - ri

השרירים - ברזל וסלע,
הרועות כחלמיש;
איש ואיש זרח בקלע
ובלגוש הוא גמיש.

שמאל! ימין! בעד ומרץ!
הן אויבינו פה רבים!
באחדות תנאל - ארץ,
בגבורת המפכים!

שמאל! ימין! נצעד ברגל,
באנל השיר ירעם:
ברמה נשא הרגל
כי לא בשנו מכל עם.

במתנינו און זכח
ולבנו לב ארי!
לא נדכא ולא נשח -
לנפשונו גוף בריא.


SMOL! YAMIN!

Lyrics: Y. Dushman

שמאל! ימין!

מלית: י. דושמן


שיר לכת



שמאל ימין - מיין נצ - ער נצ - ער נ - גל - א -
smol ya - min nits - ad nits - ad ba - re-gel, be - e-



ה - שא - נ שא - נ מה - נ - ע - שיר - ה - גל -
-yal ha - shir yir - am ba - ra - ma ni - sa ni - sa ha -




ע - מ כל - מ נו - נו ב - ש לא - כי - גל - ה -
-de-gel ki - lo - bosh - nu - mi - kol am



נ - ב - ל - ה - כ - ה - נ - נ - נ - מ - ה -
be - mot - nei - nu on - va - cho - ach ve - li - be - nu



ח - ש - נ - לא - ו - א - נ - נ - ל - א - ר - א - ל -
lev - a - ri lo nid - ke ve - lo na - so - ach



ר - א - ב - ג - ה - ו - ז - ח - ט - י - כ - ל -
le - naf - she - nu guf ba - ri le - naf - she - nu guf ba - ri

השרירים - ברזל וסלע,
הזרועות כחלמיש;
איש ואיש זרח בקלע
וכליש הוא נמיש.

שמאל! ימין! בעז ומרץ!
הן אויבינו כה רבים!
באחדות הנאל - ארץ,
בגבורת המכבים!

שמאל! ימין! נצער ברזל,
באיל השיר ורעם;
ברמה נשא הרזל
כי לא בשנו מכל עם.

במתנינו און וכח
ולבנו לב ארז!
לא נדבא ולא נשח -
לנפשנו גוף בריא.

נוֹרָה יִשְׂרָאֵל

לא אֵיךְ מִרְבּוֹת עִם

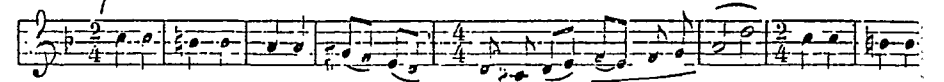
אֲשֶׁר סָבִיב שְׁתוּ עָלַי

עוֹרָה יִשְׂרָאֵל!

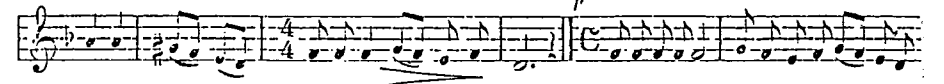
קוֹמָה הַתּוֹעֵרָה!

בְּנֵה בֵּיתְךָ בְּצִיּוֹן.

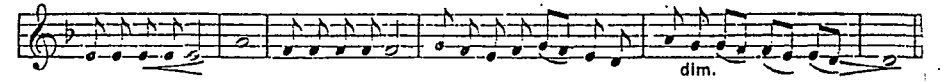
Allegretto



מִרְא - אֵי לֹא לִי - עֲתוּ - שׁ בִּיבִיסֵי שֶׁר - א - עִם בּוֹחֲרֵב - מִרְא - אֵי לֹא



בִּרְה - עִנְיַת מַהֲיָקוּ אֶל־רִישׁ רְהִיעוּ לִי - עֲתוּ - שׁ בִּיבִיסֵי שֶׁר - א - עִם בּוֹחֲרֵב



יּוֹן - צ - ב - בְּבֵית נָח - בִּרְה - עִנְיַת מַהֲיָקוּ אֶל־רִישׁ רְהִיעוּ יּוֹן - צ - ב - בְּבֵית נָח

מנהל מל"מ חכ"ר קברו האכ"ר
על כ

באמצע שבועות אני מצטרף קב"ה את האלים והתאים
כל שכן שכי האכ"ר שהתחנך קודם האחד - על יסוד דגשן וברגה לניסיון
לפניה מילתו באכ"ר, והשני, שנינו קרן באכ"ר או קטגוריה, אלא הוא קרן
שיר עם שהיה אחר אשר קורא דגשן שנה קלפים, ונכנס גם לסימן האכ"ר.
השיי כן כשהי שמתחנך גם כן תוקט על ארצה, ינ"י.
וככל הנכון יי ולא כאלו דגשן מתחנך, כפינו על ארצה וכו' שיי חמו שכתבו
קב"ל יהודי סט"א.

קברו

אשרו הכון

מנהל מיליון חכמי קיבוץ האכדיה

עלם ככ

באמצע שבועות אני אצטרף קבוצה אור האלים והתנאים

כל שני ימי האכדיה שהתחננו בהם. האחד - כל ימינו בשבת ובערב זכרון

שבתה האחרת האכדיה, והשני, שבתנו קרנו באכדיה או בטקסיה, אלא הוא קרנו

שני ימי שבת אחרת אשר בארץ דגלה. שנה הפעמים, ונניס גם לשמור האכדיה.

השני שב שנה. שבתנו גם כן תוקטל עי ארבעה ימים.

וככל הנכון י. ולא כאלו האנשים שהם, כעצמם י. אולם שני ימי שבתנו

קבוצה יהיה סימון.

קבוצה

אשר הכין

שיר השבוע

צו מנחה על נגל	שיר השבוע
דור פריה ועלה ידגל	תום תום
אחת תום	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום

דור יום קום פריה תנא	תום תום
עו פריה תנא	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום
תום תום	תום תום

Handwritten musical notation on three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The notation is somewhat faint and appears to be a personal or working draft.

תקעות הצבא בארץ ישראל בלילה הראשון לשחרור העם העברי

Първата вечерна войнишка тръба на еврейската свобода въ Палестина.

(Маршъ).

Tempo di marcia ma più lento.

София Мушоновна.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (p) dynamic and includes several triplet markings (indicated by a '3' over the notes). A piano-piano (pp) dynamic marking appears in the second measure. The system concludes with a repeat sign.

The second system continues the piece. It features a piano (p) dynamic at the start and includes several triplet markings. The bass line consists of simple chords and single notes. The system ends with a repeat sign.

The third system shows a change in dynamics, with a forte (f) dynamic in the first measure and a piano (p) dynamic in the second. It continues with triplet markings and simple bass accompaniment. The system ends with a repeat sign.

tempo giusto di marcia
sva

The fourth system is marked 'tempo giusto di marcia' and 'sva'. It begins with a piano (p) dynamic and moves to mezzo-forte (mf) in the second measure. The music features triplet markings and a more active bass line with chords. The system ends with a repeat sign.

The fifth system is marked 'sva' and 'mf'. It continues with triplet markings and a steady bass accompaniment. The system ends with a repeat sign.

cres

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords with moving upper voices. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth notes. A 'cres' (crescendo) marking is placed above the first few measures of the upper staff.

cendo

The second system continues the piece. The upper staff shows a decrescendo (crescendo hairpin) leading to a 'p' (piano) dynamic. The lower staff continues with the bass line. The text 'p più piano' is written below the upper staff towards the end of the system.

The third system shows further dynamics. The upper staff has 'p più piano' markings under the first and third measures. The lower staff continues with the bass line.

The fourth system continues with 'p più piano' markings in the upper staff. The lower staff features a steady bass line.

Allegro non troppo.

ten. |

The fifth system is marked 'Allegro non troppo.' and 'ten.' (ritardando). The upper staff has a melody with 'p' and 'f' (forte) dynamics. The lower staff has a bass line with 'Ped.' (pedal) markings and asterisks. The system concludes with a final 'Ped.' and asterisk.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Pedal markings: Ped., * Ped., * Ped., * Ped., *. Dynamics: p.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Pedal markings: Ped., * Ped., Ped., * Ped., *. Dynamics: p, f. Tempo marking: *rallentando*.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Pedal markings: Ped., * Ped., * Ped., * Ped., *. Dynamics: p, f. Tempo marking: *rallentando*.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Tempo marking: *Andante*. Dynamics: pp.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: mf, p p, pp.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: mf, p, p.

Moderato.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Moderato'. The first measure of the upper staff is marked 'mf p' and the second measure is marked 'p dolce'. The music features a melodic line in the upper staff and a more rhythmic accompaniment in the lower staff.

Allegretto.

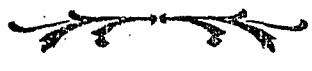
The second system of music consists of two staves. The tempo is marked 'Allegretto'. The first measure of the upper staff is marked 'p' and the second measure is marked 'con brio'. The music continues with a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The third system of music consists of two staves. The music continues with a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The fourth system of music consists of two staves. The music continues with a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The fifth system of music consists of two staves. The music continues with a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The sixth system of music consists of two staves. The music continues with a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The system ends with a double bar line and the word 'FINE' written vertically on the right side. The first measure of the upper staff is marked 'mf' and the second measure is marked 'f'. The third measure of the lower staff is marked 'mf' and the fourth measure is marked 'f'.



un poco lento.

The musical score consists of five systems, each with a treble and bass staff. The first system is marked 'un poco lento.' and features a melody in the treble staff with triplet eighth notes and a bass line with chords and eighth notes. The second system continues this pattern. The third system includes dynamic markings 'f' and 'mf' and shows some handwritten corrections in the treble staff. The fourth system continues the melodic and harmonic development. The fifth system is marked 'tempo I.' and features a more rhythmic bass line with triplets and a treble staff with chords. It concludes with dynamic markings 'pp ppp' and a double bar line.



3

piu lento

פגישת הדגיון העברי בארץ ישראל.

Срѣщата на еврейскитѣ легиони въ Йерусалимъ

(Маршъ)

La rencontre des légions juives à Jérusalem

(March)

Introduction.

tempo di marcia.

София Мушонова.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a forte (f) dynamic and contains several triplet markings. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment. A first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2' are positioned above the final measures of the system.

The second system continues the musical piece with two staves. The upper staff features a forte (f) dynamic and the instruction 'con grazia'. The lower staff continues the accompaniment. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

The third system consists of two staves of musical notation. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff provides the accompaniment. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

The fourth system consists of two staves of musical notation. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff provides the accompaniment. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

The fifth and final system on the page consists of two staves. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff provides the accompaniment. The notation includes various rhythmic values and articulation marks, ending with a fortissimo (ff) dynamic.

Musical score system 1, consisting of two staves (treble and bass clef). The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex melodic line in the treble staff with many slurs and ties, and a simpler bass line. Dynamic markings include *f*, *mf*, *sfz*, *p*, and *pp*.

Trio.

Musical score system 2, consisting of two staves. The key signature has two sharps. The music is marked *f* and *brioso*. The treble staff has a more active melodic line with slurs, while the bass staff provides a steady accompaniment.

Musical score system 3, consisting of two staves. The key signature has two sharps. The music is marked *f*. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff has a consistent accompaniment.

Coda.

Musical score system 4, consisting of two staves. The key signature has two sharps. The music is marked *ff*. The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a simple accompaniment.

Musical score system 5, consisting of two staves. The key signature has two sharps. The music is marked *f*. The treble staff features triplets and slurs. The system concludes with first and second endings, labeled '1' and '2'.

Musical score system 6, consisting of two staves. The key signature has two sharps. The music is marked *con grazia*. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a steady accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff features more complex rhythmic patterns, including some beamed sixteenth notes, and the bass staff continues with its accompaniment.

Third system of musical notation, showing a change in texture. The treble staff has a more static, chordal quality with dotted rhythms, while the bass staff remains active with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, the final system on the page. It includes dynamic markings: *f* (forte) in the second measure, *f* in the fifth measure, and *ff* (fortissimo) in the sixth measure. The piece concludes with a final chord in both staves.

F I N E



רפסודיה עברית

Еврейска рапсодия

Rhapsodie Juive

Presto.

София Мушонова.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music is in 3/4 time and features a complex, rhythmic melody. Dynamics include *m. d.* (mezzo-forte) and *p* (piano).

Second system of musical notation, consisting of two staves. The tempo is marked *rallentando* and then *à tempo*. The music continues with intricate melodic lines and accompaniment.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The tempo is marked *Andante quasi Allegretto dolce con brio*. The lyrics "po - - - co a po - - - co ritar - - - dando" are written below the treble staff. Dynamics include *p* and *pp*.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The tempo is marked *cres - - - cen - - - do*. The music features a gradual increase in volume and intensity, with dynamics including *p*.

שולמית טריביש
רח' דמוז 40
טל 444928
תל-אביב

מחלקת עולגות
דו"ר בירג
26.6.48
הוקדש ל...
נענה תימים:

26.6.48

לכה אבה תלמידה

שלום!

לפני שנים רבות כתב לך, ויטאל ציאון,
שירים וסיפורים רבים. כתב נוסף בקנה בענין
ואפילו שנים קודמת לפניה.
אני נאמר וצאתי לביאור ואתה
אלוהים לך פניה - התחלתי לכתוב את הקובץ
ואספתי את ציפיה אהבה.

בתוך זאת אהבה ושלום (אמריקה)
אתה מקבלת שפע שלום, התחלתי, עם ציבור של
מקום תלמידי לכה על סוס... אצאתי שתי גלגולת
אתה עם "שיר התלוצות" לעתה אינני באצות
בשנת 1932 אלה עם "שיר הלבבות" (שיר אהבה)
שנתה "אנבה" בהם ספרה תכונה, פה
פנה לשרת או בק גלילה אהבה, אני שולחת
לך בעתך.

הקובץ שלום לך
כפי שאתם כלום - אין תכלית חסד
החיים אהבה ושלום באהבה כן
בשילוב יפה בקרב מורה "אהבה" וצדק

ליכ פאליטיק (ליכ ארט)
אויס איר וועלט זאגט

העברות - פאליטיק
פאליטיק פאליטיק
אויס איר וועלט זאגט
ליכ פאליטיק

ליכ פאליטיק
פאליטיק פאליטיק
פאליטיק פאליטיק
ליכ פאליטיק

ליכ פאליטיק
פאליטיק פאליטיק
פאליטיק פאליטיק
פאליטיק פאליטיק

פאליטיק פאליטיק
פאליטיק פאליטיק
פאליטיק פאליטיק
פאליטיק פאליטיק

שיר המפבי

ג

בזו הגולה גל נגל
 דור בריא יגדל ורגל
 אחוד ותם
 חלוץ העם!
 סלע הר ינקיק כל גיא
 עור תיה כי קם עם חי
 ופה נקבץ -
 חוק ואמץ!

א

שא ראשך צעיר יהודה
 קום מלא את התעודה:
 שחרר העם!
 תוסס הדם.
 קום כבליו נתקי הסר
 שחר בקע שמו האר -
 בחשך קץ!
 חוק ואמץ!

ד

דור יוצר קום ברא הכרא
 עז היה החיה וגא
 שא גם העם
 הקם הקם!
 רום נרום עם רום תעודה:
 חפש עם תחית יהודה
 עם שחר צץ -
 חוק ואמץ!

ב

ערנו - צבא העם לצבוא
 כל נפור אלינו בוא!
 הדם החם
 לעם לעם!
 מפבים היינו אז
 מפנינו ירעד עז -
 שור ינפץ!
 חוק ואמץ!

קבלה מרובק

The musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics written below it. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The lyrics under the vocal line are: קום מלא את התעודה / שחרר העם / תוסס הדם / קום כבליו נתקי הסר / שחר בקע שמו האר / בחשך קץ / חוק ואמץ.

המנונה מאת צבי לוי ת"א

דפוס "העברי" של יהואל ורקר

המנון הצה"ל

TEMPO DI MARCIA.
♩ = 120

172 235

המנון הצה"ל

המנון הצה"ל
המנון הצה"ל
המנון הצה"ל
המנון הצה"ל

15.9.61
3668

לכבוד
ד"ר שאול לרין,
סד' החייל 11,
יד-אליהו.

ח.ג.

קבלתי את המכתב מתאריך 31.8.61
מס. 1348/61, ובקשך לספל בענין ולהודיעני אם
באפשרותך להציע להנהלה ועדת מומחים שתבחן את
ההיסטוריה ותביע את דעתה עליי.

בברכת חברים,

ד"ר א. יוסטיץ-דיין,
יו"ר בפועל.

ד"ר אד/חב

"MACCABI" SPORTS ORGANISATION
ISRAEL HEADQUARTERS
Tel-Aviv, 291, Hayarkon St.-P.O.B. 1526



הסתדרות "מכבי" ישראל
המרכז
תל-אביב, רחוב הירקון 291-ת.ד. 1526

תל-אביב, י"ט אלול תשכ"א
מל. 25078 TEL.
31.8.61

Our ref. 1348/61 10000

Your ref. 10000

1348/4.9.61

לכבוד
הסתדרות עולמית "מכבי",
כ.א.י.
ח.ג.

31/8/61

הננו מעבירים אליכם 3 גליונות של
המנון למכבי, לקול ולפסנתר, שחובב ע"י
גבריאל גרד ז"ל. המילים: ק.י. סילמן.
נודה לכם אם תקבעו ועדת מזמרים
המוסמכים לקבוע ולהחליט בענין זה, ותודיעו
לנו על כך.

התוים ברכשו על ידנו תמורת תשלום,
מאת בנו של המלחין.

בברכת המכבי,
ח. ברגר
מזכיר המרכז

מ.ז.ס.
י"ר

/יב

23.11.61
3876

134

לכבוד
מר ש. זיסמן,
רח' בני משה 8,
רמת-גן.

ח.נ.

הנידון: - מסקנות הועדה לבידוק ההימנון

ר"ב העתק מחו"ד של חברי הועדה
שנקבעו ע"י ד"ר ש. לוי לבידוק ההימנון.
לידיעתך ולחזרה דעתך.

בכבוד רב,

נ. פיסטול,
מזכיר כללי.

ה ע ת ק .

הנדון: המנון ל"מכבי"

לד"ר לויין, שלום רב,

בדיוק שקיימנו ביום 19.10.61 על המנון
"מכבי", מועדה ציבורית לפי בקשתך, הגענו למסקנות
הבאות:

1) אין מקום להיקרן מילולי בלבד של המנון,
אלא יש לעבדו מחדש, חלק שמורה על דוחו המקורי,
הקצב שלו בהתאם ללחן, ובהתאמה עם הרוח והלשון
של ימינו.

2) העיבוד צריך להיעשות על ידי משורר.

3) מר יעוז-קסט מוכן לנסות ולעבד את השיר,
אך כמובן, לא כחבר הוועדה אלא כמשורר בזכות
עצמו. במקרה זה צריך לקבל גמול מתיאום בעד
עבודתו.

4) הנהלת "מכבי" יכולה לבחור לה משורר אחר
כרצונה. אם היא חסכים שיעשה זאת מר קסט-יעוז,
היא לא תהיה חייבת לקבל את הצעתו-ניסוחו-ואז
יהיה הגמול, כמובן, קטן יותר.

בכבוד רב,

מ. לנדאו-מנהל בי"ס תיכון

א. יעוז-קסט-מורה לספרות
י. הסמן-בי"כ המחלקה

יה/מי



13627/25-1-61

עיריית
תל-אביב-יפו

בתשובה נא לפנות לפי
כתובת המחלקה ולהזכיר מספר
חנ/ש/2/7056

לחנוך לתרבות ולנוער

המחלקה

הכתובת: שד' דוד המלך 39

הכתובת

ת.ד. טלפון

3 חשוון תשכ"ב
24.10.61

לכבוד
ד"ר א. יוסטף דיין
יו"ר בפורעל ההנהלה העולמית
של המכביה הששית
רח' בן-יהודה 64
תל - אביב.

הנדון: מטקנות הוועדה לבדיקת ההימנון.

א"נ.

ר"ב העוק מחו"ד של חברי
הוועדה שנקבעו ע"י לבדיקת ההימנון.

בכ"ח רב,
ד"ר ש. דיין
מנהל המחלקה

אשרת תאריך הגישה 24.10.61

שרת
שרת

ח"ב
31.10.61



שיר המנוחה

א

קום לאשקה עשר יהודה
קום סגור את המעונות

שחרר העם
תופס נהם

קום פקדו נחמי הנה
שחר בקע שפני הארץ -

בהשך רצו
תוק ואפיו

בוא הנולח אל נל
הור פריא יגמלי קול

אחור נהם
חלון העם

שלע הר ונקיק כל נוא
עור תות יפיקם עם נה

יפה נקפץ -
תוק ואפיו

קרוי - עבא העם לעמו
אל נבחר אליו מוא

תרים תתם
לעם העם

מפנים קינו און
יפיו נרעה עו -

יחד נפיו
תוק ואפיו

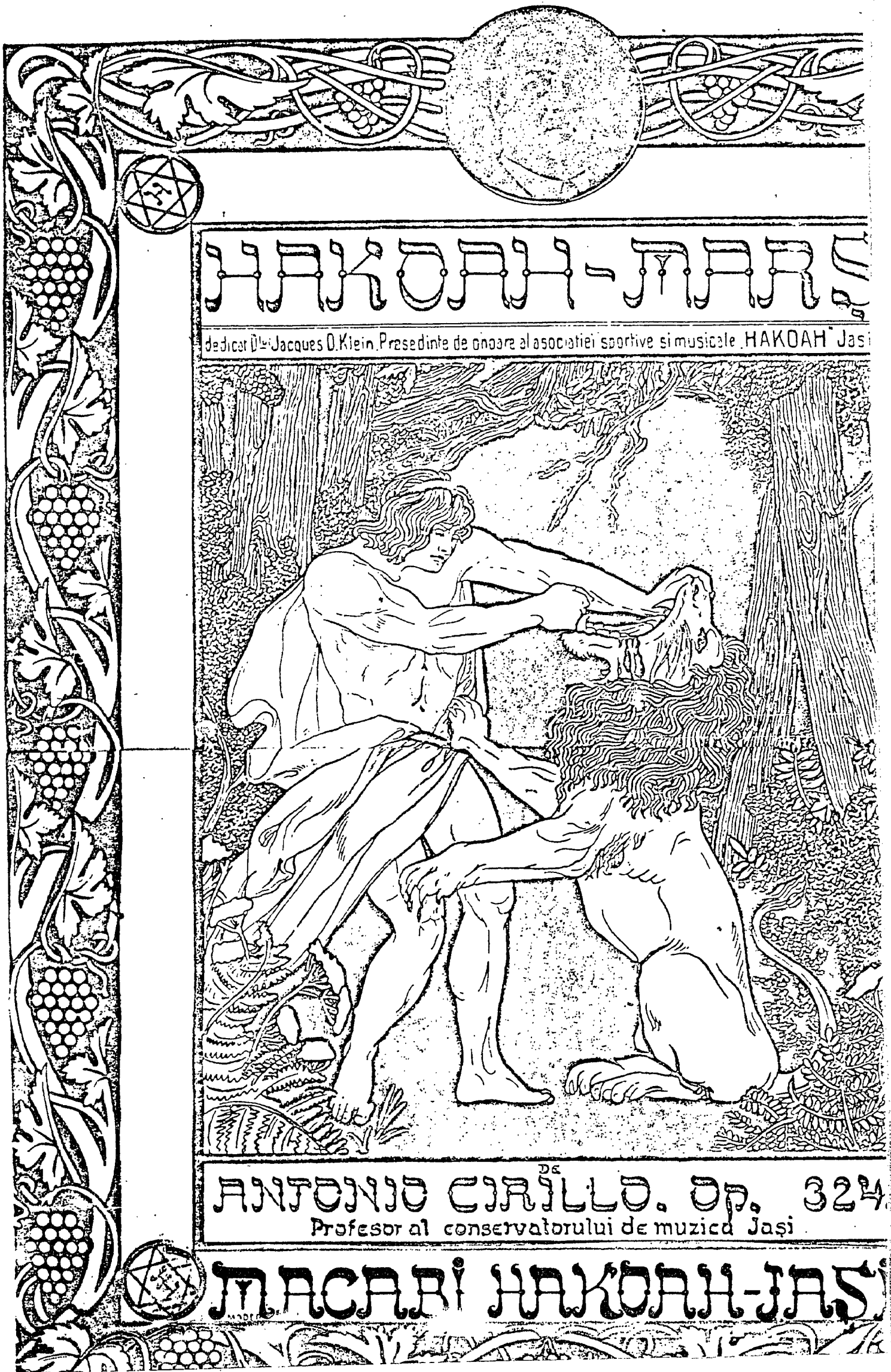
הנה יוצר קום פרא תבוא
עו תה תתה נוא

יפה נם העם
תקום העם

רום נרום עם רום לעונות
תפש עם תועת יהודה

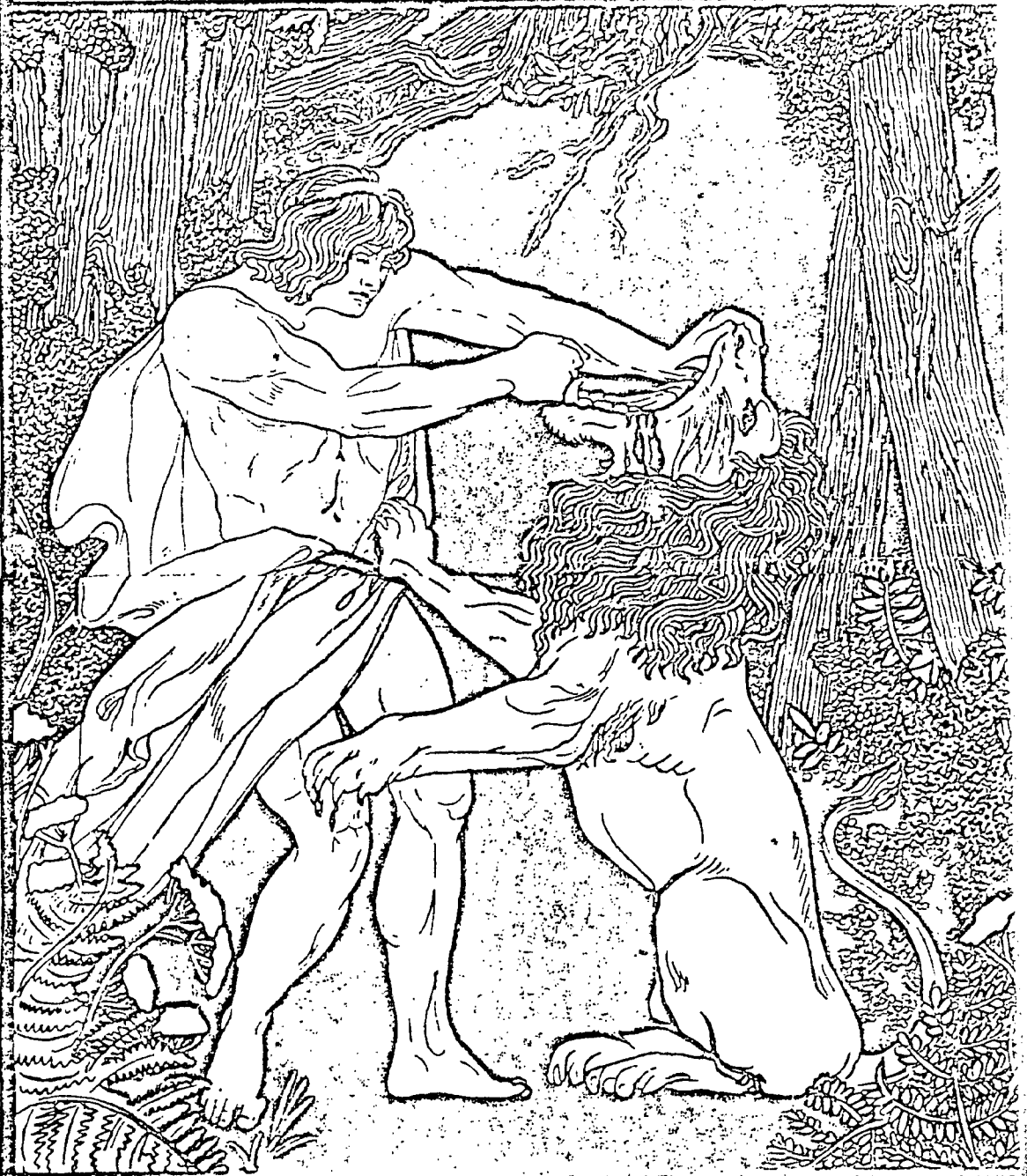
עם עמר ניו
תוק ואפיו

Handwritten musical notation on three staves. The first staff contains the melody with lyrics written below it. The second and third staves appear to be accompaniment or a second vocal line. The lyrics are: *קום לאשקה עשר יהודה / קום סגור את המעונות / שחרר העם / תופס נהם / קום פקדו נחמי הנה / שחר בקע שפני הארץ - / בהשך רצו / תוק ואפיו*



חַכּוֹהַח-תַּרְרֵס

dedicat Țu Jacques D. Klein, Președinte de onoare al asociației sportive și musicale HAKOAH Jasi



ANTONIO CARILLO. Op. 324
Profesor al conservatorului de muzică Jasi

תַּרְרֵס חַכּוֹהַח-תַּרְרֵס

לוט מכביארט

מיראָן לױט מכביארט קומט אב'אנטאן
אי איל גראנדי ג'ודאיזמו קומט ריאלטאן
אה סוט אידיאס פארטיג'יפאמוס
אה אייוס מוט אג'ונטאמוס.

מיראד קומט אייוס סון פ'יירוס
מיראד קומט סוט פאטוט סון ליז'ירוס
און קראטור ג'וטטוט סון לוס דיזיאוט
די ב'וט, און מכביארט !

טודוט אין איסטת ב'יבטודוזה אורה
לוג'ימוט פור מואיסטרה קירידה אוב'רה
אדילאבטרי קון איבירד'יאה
קומט אין לה פאטאדיאה !

קומט מואיסטרוס אגואילוט מכביארט
פון מואיסטרה באסייון מוט סאקריפ'יקימוס
פור אילייה דובקי מוט איספ'ורימוס
פור אילייה פיליאדימוס.

(און ג'ידייוט טודוט אבדי בום קוריידו
אטראס אל ג'ודאיזמו בום טודוימוס
פ'ודמימוס דובקי לה רידייה אוביון
פור מואיסטרה טאלב'אסייון).

ביב'ה לה מכבי

מכביארט, מכביארט !
לה ריפאסיבטייה באסיובאלה אוי פ'ייסטאמוס
אי קון בריאו אה בוט אה קאבטאר
איל גראנדיאוזן אימנו די אירטאבאד
לאב'ירימוס קון איבירד'יאה
אי ב'יב'אמוט סימפרי אין ארמוניאה
אב'אבטי סימפרי אב'אבטימוס
אה אונה בוז טודוט גריטימוס,
ביב'ה לה מכבי, הידד ! הידד !
ביב'ה לה באסייון, הידד ! הידד !

צארת בשרב הי את שיבת צידן הייבד כחולמתי
 אז ימלא צחוק פינר ולטרננד רינה,
 אז יאמרו בגויים הגדיל הי לעשרת עמתי
 הגדיל הי לעשרת עם אלה, הייבד שמחתי
 שרבה הי את שכינוד כאפיקים בנגב,
 הזודעים בדמעה, ברינה יקצודר,
 הלוד ילך ובכה, נושא משך הזרע,
 בד יבוא ברינה, נושא אלומותיו.

המנון מכבי:

- 1- גיראד לוס מכביאוס קומו אב"אנסאן,
 איאל גודאאיומו קומו ריאלסאן,
 אה סוס אידיאס פארטיג"פימוס,
 אה איללזס סוס אב"ונטימוס.
- 2- גיראד קומו טודוס איליינוס מוגן פ"יירוס,
 גיראד קומו סוס פאסוס סון ליז"יירוס,
 אה קנאטו דולסיס סון לוס דידיאוס,
 די ביזס אה ! מכביארס !
- 3- טודוס אין איסטה ב"ינסורוזה אורה,
 לוב"ימוס פור איסטה קירידה אוב"רה,
 אדעלאנטימוס קון אינירו"יאה,
 קומו אין לה פאסאדיאה.

מכביארס ! מכביאוס !

- 4- קומו בוזאייטרוס אב"ואילוס מכביארס
 פור בוזאייטרה נאסייון סוס סאקריפי"י
 פור אילייה דונקי פוס איסט"וריס"מוס
 פור אילייה פיליארימוס.
- 5- אה ג"ידיוס טודוס אנדי גום קורייס
 אטראס אל ג"ודאאיומו גום טורנימוס,
 פ"ורממוס קונקי לה דיזייה אוניון,
 פור בוזאייטרה סאלב"אמיינון.
- 6- גיראד לוס מכביאוס קומו אב"אנסאן,
 אי אל ג"ודאאיומו קומו ריאלסאן,
 אה סוס אידיאס פארטיג"פימוס,
 אה איליינוס סוס אב"ונטימוס.

מכביארס, מכביאוס, לה רינאסיטנטייה נאסייונאלה אזיי פ"ייסטמוס,
 אי קון בריאו אה נוס אה קאפאר, אייל גראנדיאוזו אימנו דילה אירמאנדאד,
 לאב"וריימוס קון אינירו"יאה, אי גריטימוס אשודס אין ארמוניאה,
 אב"אויטי סיימפרי אב"אנטימוס, אה ארבה בוז טודוס גריטימוס !
 בייב"ה לה מכבי, הידד ג"ידיק"ה לה נאסייון, הידד ! הידד !

המנון ה- מזרחי (1) שם במזרח הן בשקפה,
 אם רחמה כלולה יפה,
 נוה, שאנן, נחמד, נאה,
 גם אם רחום שם יראה,
 לך עמי מזרחי !

(2) שובש עמי אל ארצך,
 שובה שובה אל אלקיך
 אל ארצך ארץ פלאות,
 אל אלוקיך אלקי צבאות,
 מזרחי ! מזרחי מזרחי מזרחי
 מזרחי ! מזרחי מזרחי מזרחי !

המנון התחייה עוד חי חי בקרבנו,

גבור הרוח,
 נושא דגלנו, זה דגל התחייה.
 רבידים אמודות, ובלב בטוח,
 נלך נלך לציון, נלך נלך לציון,
 אל הר המוריה, להתראות בציון.

עוד חי חי בקרבנו,

גבור הרוח,
 שהחלה לעמך, זה דגל התחייה.
 רבידים אמודות, ובלב בטוח,
 נלך נלך לציון, נלך נלך לציון,
 אל הר המוריה, להתראות בציון.

עוד ארצנו לא אבדה, תקותנו תמיד בה,
 אומתנו לא נכחדה, ועזוזה לא חדלה,
 גו רנפק גם נקלבה, על מזבח חפשונו,
 אור וחופש גם נשיבה, לנו ולארצנו,
 הו! הו! בני המזל, קום עבוד יומם וליל,
 עם עשות היא לעמנו, ולארצנו ולחפשונו.

בזאייטרה טיירה בון איס פ"יירידה,
 אי די בוזאייט"ו אה נוס טיירה,
 בזאייטרה נאסייון בון איס ב"ינסידה,
 אי סו בריאו רינאסירה, א
 פואירנו אי אלמה אומ"ריירמוס,
 אין איסטי קומבאטי,
 ליבירטאד דימאנדארימוס,
 אל פאאיו ריזגאטי,
 אזיי ב"יניד לוס ב"אלרוזוס,
 לאב"וראר קון פ"ואידסה אי אור

ב"יניד לא אורה איספיראדה,
 ישראל אין סו טיירה אמאדה,
 עוד ארצנו לא אבדה.....

JAFFA & HAIFA (PALESTINE)

TELEGRAMS : MAGRISOJ

in and upon the STEAM. MOTOR SHIP named the _____, whereof _____ is master of the present voyage now lying at the port of _____ for carriage to _____

FREIGHT :

Stds at	pr std ...		
» »	» »		
Kilos »	» 1000ks		
» »	» » »		
Cbmt »	» cbmtr		
» »	» » »		
Charges		
% encash comm.			
Total			

Handwritten notes in Arabic script:

52
 9
 4
 07
 5

1 cond

00.84
 00.84
 00.81
 00.81
 00.81
 00.81
 00.81

MARKS	NOS.	NUMBER OF PACKAGES	SAID TO CONTAIN	Gross Weight in Kilos	CBMTR

Obs. - No erasures or alterations allowed in the B/L.

said to be marked and numbered as per margin and also to be specially marked upon each package by the shippers before shipment with the name of the port of destination, in letters not less than two inches long (in default of which the ship is not to be liable for incorrect delivery) and to be delivered from the ship's deck, where the ship's responsibility shall cease, in the like order and condition at the port of _____

or so near thereunto as she may safely get, unto _____

or to his or their assigns, he or they paying Freigh, primage and charges if any for the said Goods in Cash, as per note on the margin and average as accustomed Freight payable by Shippers to be paid, Ship lost or not lost. Subject to the rules printed on the back.

It is mutually agreed that the goods are to be carried under the exceptions and conditions, printed stamped or written in this document, which shall govern the relations between the shipper, consignee and shipowner in every possible contingency, whenever occurring, and even in the event of deviation or unseaworthiness of the vessel at the inception of the voyage or subsequently.

IN WITNESS whereof the master or agent of the said ship has affirmed to _____ original Bills of Lading, all of this tenor and date, the one of which Bills being accomplished and delivered up to the owners of the ship or their agents in exchange for the goods, the other to stand void.

DATED IN _____ the _____

For the Master

As Agent

Ship not responsible for any consequences arising owing to import or export restrictions.

Shippers paying full freight also for returning goods if import of same being prohibited.

גבריהל גרמ

חבר 31, מס' 2.

המכור למכפ

לקול ולפסנתר



הוצאת "עולם-אמנות-עברי" ארצישראל
תל-אביב.

המחיר: 50 מא"י
5 סנט

המנוח ל"מברי"

המלחמה: מאת ק. ר. סילמן

המוסיקה: מאת גבריאל גראר

שא ראשך, צעיר יהודה,
קום מלא את התעודה:
שחרר העם!
תוסס הדם.
קום, כבליו נתקו, הסר,
שחר בקע, שמיו האר,
בחשך קץ!
חזק ואמץ!

ערנו - צבא העם לצבוא.
כל גבור אלינו בוא!
הדם החם
לעם, לעם!
מכבים היינו אז,
מפנינו ירעד עז -
שור ינופץ!
חזק ואמץ!

בזו הגולה גל נגלו
דור בריא יגדל, ידגל,
אחוד ותם
חלוץ העם!
סלע הר ונקיק כל גיא,
עור, חנה, כי קם עם חי,
ופה נקבץ -
חזק ואמץ!

דור יוצר, קום ברא, הברא,
עז הנה החיה וגא
שא נס העם
הקם, הקם!
רום נרום עם רום תעודה:
חפש עם, תחית יהודה,
עם שחר צץ,
חזק ואמץ!

המנוח למסבי

המלים מאת ק. י. טילמן.

המוסיקה מאת

גבריאל גרד 2. א. 31. OP.

מספרי מאה השירים
בנהטוב הזמר הארצישראלי
Maestoso *f*

Canto

שֶׁן - נְהַעו - הַתְּ אֶת - לֹא - מִקוּם. הַהוּ - יְעִיר - יְהִיאשׁ שָׂא

Piano

f *sf sf sf sf*

cresc.

סֵר - הַתְּ חֶקֶן - לְיוֹכֵן. קוּם. דָּם - הַסֵּס - תוֹ! עִם - הַרְר

cresc.

f

ff

וּמִצְאָן - וְקָח - חֶקֶן! קָח שֶׁן - חֶבֶן אֶרֶץ - מִיֹּשֵׁב בְּקֶעֶר - שֶׁ

ff *sf*

ff

cresc.

וּמִצְאָן - וְקָח - חֶקֶן. קָח שֶׁן - חֶבֶן אֶרֶץ - מִיֹּשֵׁב בְּקֶעֶר - שֶׁ

cresc.

sf sf sf sf sf

מוקדש לבני היקר והנחמד בנה טוב - ז א ב

גבר יאל גרד

חבור 62 מס' 1

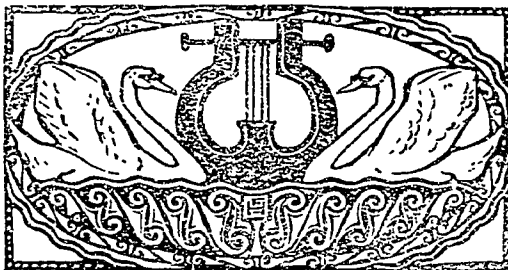
ש ש ו ר י א צ י ו ת ק ל ו ת

על הנושא הארצישראלי

ק ד י מ ה

תל-אביב, מכבי, הפועל

לפסנתר בשתי ידיים.



No.....

הוצאת «עולם אמנות עברי» ארצישראל, תל-אביב.

המחיר 75 מיל איי

Gabriel Grad

גבריאל גרד

Sechs leichte Variationen

über ein Erezisrael-Tema:

Kadima Tel-Aviv, Makabi, Hapoel

für Klavier Zweihändig.

קדימה תל-אביב, מאכבי, האפועל

על תעמולת ערזישראל

פיר קלבייר צווי-האנדיג.

Op. 62, N. 1.

Allegretto.

Gabriel Grad Op. 62, N. 1.

Tema

Andante

Vari. I

Andantino.

Vari. II

Moderato.

Vari. III

cresc.

Copyright 1930 by Verlag „Hebräische Kunst-Welt“ Erezisrael, Tel-Aviv
Nachdruck verboten.

Scherzando.

Var. IV

p *cresc.*

cresc.

Allegro.

Var. V

p *cresc.*

f

Maestoso.

Var. VI

f *cresc.*

mf *sf* *cresc.* *sf* *f*

1. 2.

גבריאֵל גרמ

חבור 31, מס' 2.

המכתב למופתי

לקול ולפנתר



הוצאת "עולם-אמנות-עברי" - ארצישראל
תל-אביב.

המחיר: 100 מא"י
50 סנט

מוקדש להסתדרות "המכבי" העולמית.

המנוח למכבי

המלים מאת ק. י. סילמן.

המוסיקה מאת

גבריאל גרד 2. № 31. OP.

מספרי מאה השירים
בנהטוב הזמר הארצישראלי
Maestoso f

Canto

שֶׁחַן : דָּה־עוֹ - הֵתְ אֶת - לֹא - מִ קוֹם , קִה־הוּ ? עִיר - צִי - הָרֹאשׁ שָׂא

Plano

f. *sf sf sf sf*

cresc.

סֵר - הֵתְ מִקְ - נִ לְיוֹ - כֵּךְ , קוֹם , דָּם - הֵתְ סֵס - תוֹ ! עִם - הֵתְ רָר

cresc.

ff

וּמִצְ - אֵ - נִ וְקֵ - חֵתְ ! קִרְצֵ שֶׁר - חֵב - אֵרֵ - הֵתְ מִיוֹ - שֶׁ , בִקְעֵ חֵר - שֶׁ

ff *sf*

cresc.

וּמִצְ - אֵ - נִ וְקֵ - חֵתְ , קִרְצֵ שֶׁר - חֵב - אֵרֵ - הֵתְ מִיוֹ - שֶׁ , בִקְעֵ חֵר - שֶׁ

cresc. *sf sf sf sf sf*

המנוח ל"מברי"

המלים: מאת ק. י. סילמן

המוסיקה: מאת גבריאל גראד

שא ראשק, צעיר יהודה,
קום מלא את התעודה:
שחרר העם!
תוסס הדם.
קום, כבליו נתק, הסר,
שחר בקע, שמיו האר,
בחשך קץ!
חזק ואמץ!

ערנו—צבא העם לצבוא.
כל גבור אלינו בוא!
הדם החם
לעם, לעם!
מפכים היינו אז,
מפנינו ירעד עו—
שור ינופץ!
חזק ואמץ!

בנו הגולה גל נגל!
דור בריא יגדל, ידגל,
אחוד ותם
חלוצ העם!
סלע הר ונקיק כל גיא,
עור, חנה, כי קם עם חי,
ופה נקפץ—
חזק ואמץ!

דור יוצר, קום ברא, הברא,
עו היה החנה וגא
שא נס העם
הקם, הקם!
רום נרום עם רום תעודה:
חפש עם, תחית יהודה,
עם שחר צץ,
חזק ואמץ!

Dedicat Dⁿⁱ Jacques O. Klei

НАКОАН-МАРС

Introducie

Antonio Cirillo. Op. 324

Imperioso

Piano

mf Trombe

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth notes and quarter notes. The lower staff is in bass clef and contains a simple accompaniment of quarter notes. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with various dynamics including *f*, *p*, and *mf*. The lower staff continues the accompaniment. The word *Mars* is written at the end of the system.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a melodic line with dynamics *f*, *p*, and *mf*. The lower staff features a rhythmic accompaniment of chords and quarter notes.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with dynamics *f* and *mf*. The lower staff continues the accompaniment.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with dynamics *f* and *mf*. The lower staff continues the accompaniment.

A handwritten musical score for piano, consisting of seven systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics "1-ma" and "2-da" and a piano dynamic marking "p". The second system continues the piano accompaniment. The third system features a melodic line in the right hand with a piano dynamic marking "p". The fourth system continues the piano accompaniment. The fifth system features a melodic line in the right hand. The sixth system continues the piano accompaniment. The seventh system includes a vocal line with lyrics "1-ma" and "2-da" and ends with the word "Fine". The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

Trio

Introd.....

This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef and contains a piano introduction marked 'Introd.....' with a dynamic of *f*. It features a triplet of eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains the accompaniment for the introduction, consisting of a steady eighth-note pattern.

Trio *Con eleganta.*

p *mf*

This system contains the first two staves of the Trio section. The top staff is in treble clef and begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a crescendo to mezzo-forte (*mf*). The bottom staff is in bass clef and provides the accompaniment.

p *mf*

This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef and continues the Trio melody with a piano (*p*) dynamic, followed by a crescendo to mezzo-forte (*mf*). The bottom staff is in bass clef and provides the accompaniment.

p

This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef and continues the Trio melody with a piano (*p*) dynamic. The bottom staff is in bass clef and provides the accompaniment.

This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef and concludes the Trio melody. The bottom staff is in bass clef and provides the accompaniment.

DC. al fine

Polmer

1937

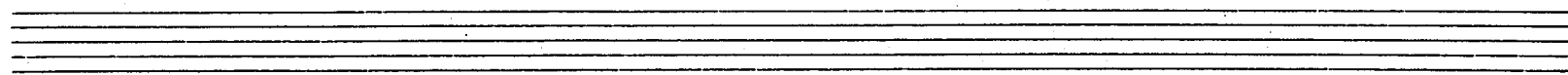
Makabi

Pochod Pollak-Söwen Thel
Marsch

Corno I. Es

Handwritten musical score for Corno I. Es, measures 1-10. The score is written on ten staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The remaining staves are in bass clef. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano) are present. There are also accents (>) and slurs. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in a box. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Handwritten musical score for Trio, measures 11-15. The score is written on five staves. The first staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The remaining staves are in bass clef. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte) are present. There are also accents (>) and slurs. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.



Pollak-Sowenthal

Makabi

Pochod
Marsch

Corno II Es

Handwritten musical score for Corno II Es, titled "Makabi" by Pollak-Sowenthal. The score consists of 14 staves of music in 2/4 time, featuring various rhythmic patterns, dynamics (p, f), and articulation marks (accents, slurs). The key signature has one flat (B-flat). The score includes first and second endings, with the second ending marked "II do".

Pollak-Sowenthal

Matfabi

Pochod
Marsch

Tromba I Es

Handwritten musical score for Tromba I Es, measures 1-12. The score is written on seven staves in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Several measures are marked with 'Solo' and '3' (triplets). Dynamic markings include 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo). The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Handwritten musical score for Trio, measures 13-18. The score is written on four staves in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The music is marked 'con espr.' (con spirito) and 'p' (piano). It features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets. The piece ends with a double bar line and repeat signs.

Ma Kabi

Pochod
Marsch

Pollak Ewenthal

Tromba II. Es

The musical score is written for Tromba II. Es and consists of 14 staves. The notation includes various rhythmic values, rests, and dynamic markings such as *f*, *p*, *ff*, and *con espr.*. The score is divided into sections, with a prominent section labeled "Trio" starting on the 10th staff. The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and concludes with a final flourish on the 14th staff.

Makabi

Pochod
Marsch

Pollak-Sowenthal

Tromba III Es

This is a handwritten musical score for a Trombone III in E-flat (Tromba III Es). The score consists of 14 staves of music. The first staff begins with a treble clef and a common time signature (C). The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or F major). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. Dynamics include *ff* (fortissimo), *f* (forte), and *p* (piano). There are also articulation marks like accents and slurs. The score is divided into sections, with Roman numerals I and II indicating different parts. The final staff ends with a double bar line and a repeat sign.

Mahab

Pochod
Marsch

Pollak-Ewenthal

Tromba IV Es

This is a handwritten musical score for Tromba IV in E-flat. The score consists of 14 staves of music. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (forte). There are also some markings that appear to be *ff* and *mf*. The music is written in a style characteristic of 19th-century manuscript notation. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is not explicitly shown but appears to be 2/4. The score ends with a double bar line and a fermata-like flourish.

Makabi

Pochod
Marsch

Pollack-Süwendthal

Tromba basso B.

Handwritten musical score for Tromba basso B. The score consists of 12 staves of music. The first staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The subsequent staves are in bass clef with the same key signature. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The score concludes with a double bar line and a final flourish on the last staff.

Trio

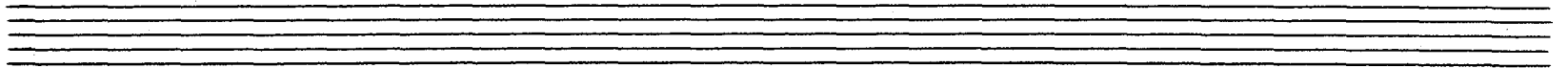
Pollak - Löwenthal

Makabi

Pochod
Marsch

Posanne I.

The musical score is a handwritten manuscript for a brass instrument. It consists of 13 staves of music. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like *ff*, *f*, and *p*. There are also triplets and a section with a '4' marking. The score concludes with a double bar line and a circled flourish.



Mahabi

Pochod
Marsch

Pollak-Evrentab

Posaun II

The main musical score for Posaun II consists of eight staves of music. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 2/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several triplet markings (indicated by a '3' in a box) and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The score concludes with a double bar line and repeat signs.

Trio

The Trio section consists of six staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of three flats. The music is characterized by a steady eighth-note rhythm. There are dynamic markings including 'p' and 'f'. The section ends with a double bar line and repeat signs.

Makabi

Pochod
Marsch

Pollak-Erdenthal

Basso F.

The musical score is written for Bassoon in F major (one flat) and 2/4 time. It consists of 14 staves of music. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and triplet markings. Dynamics like *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte) are indicated throughout. There are also articulation marks such as accents and slurs. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

Makabi

Pochod
Marsch

Polak Szwenthal

Basso II B

Handwritten musical score for Basso II B, measures 1-10. The score is written in bass clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like *f* and *p*. There are also some handwritten annotations and a double bar line with repeat signs at the end of measure 10.

Trio

Handwritten musical score for Trio, measures 11-20. The score is written in bass clef with a key signature of three flats and a common time signature. It features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and includes dynamic markings such as *f* and *p*. The piece concludes with a double bar line and a final flourish.

Mahabi

Pochod
Marsch

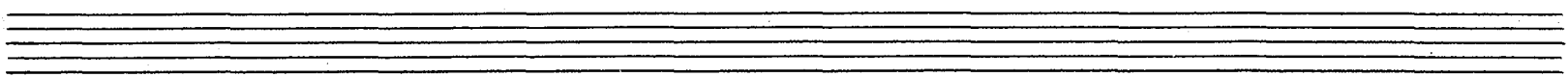
Pollak Ewenthal

Tambour piccolo

The main musical score for the Tambour piccolo consists of ten staves. It begins with a treble clef, a common time signature (C), and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several dynamic markings, including *f* (forte) and *p* (piano). The score features numerous slurs and accents, indicating phrasing and emphasis. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a bracket. The piece concludes with a double bar line.

Trio

The Trio section is marked with a 'Trio' label on the left. It begins with a treble clef and a common time signature (C). The notation is similar to the main score, featuring eighth and sixteenth notes with slurs and accents. Dynamic markings include *f* and *p*. There are several triplet markings with the number '3' above the notes. The section ends with a double bar line and a final flourish.



Makabi

Pochod
Marsch

Pollak Eowenthal

Tambourgränd

Trüb.
Solo

ohne

Handwritten musical score for the first system. It consists of six staves. The top staff is for Trombone (Trüb.) Solo, marked *ohne*. The second staff is for Bassoon (Fag.), marked *f*. The third staff is for Trumpet (Tromp.), marked *f*. The fourth staff is for another instrument, marked *f*. The fifth and sixth staves are for a string section, with first and second endings marked *I* and *II*. The music is in 2/4 time and features various dynamics and articulations.

Handwritten musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is for Triangle (Trieb.), marked *f*. The second staff is for Bassoon (Fag.), marked *p*. The third staff is for Trumpet (Tromp.), marked *f*. The fourth and fifth staves are for a string section, with first and second endings marked *I* and *II*. The music is in 2/4 time and features various dynamics and articulations.

Pollak-Lowenthal

"Makabi" Pochod

Trio Des

Trio

168 169

2317 18

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and dynamic markings such as *mf* and *f*.

Handwritten scribble or signature at the bottom right of the page.

Trio

Holtz

Tr.

Tutti

Tenoti

Handwritten musical notation system 1, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line. The tempo marking *allegro* is written above the first measure. The system concludes with a double bar line.

Handwritten musical notation system 2, continuing the piece. It includes a *Tr.* (trill) marking above a note in the treble clef. The notation shows complex rhythmic patterns and articulation marks.

Handwritten musical notation system 3, featuring a dynamic marking of *f* (forte) and a repeat sign with first and second endings. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation system 4, showing further melodic and harmonic development. It includes various articulation marks and phrasing slurs.

Handwritten musical notation system 5, continuing the musical piece with similar rhythmic and melodic motifs.

Handwritten musical notation system 6, the final system on the page. It features a dynamic marking of *f* and concludes with a double bar line.

Makabi March

Pollak-Lowenthal

Direktion
in Es

Tr. Pos. Tutti

Tr. Solo cresc. Tenor.

This image shows a handwritten musical score for piano, consisting of three systems of staves. The notation is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The first system consists of two staves: the upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The second system also consists of two staves in the same clefs. The third system consists of two staves, with the upper staff containing a first ending bracket labeled 'I' and a second ending bracket labeled 'II'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). There are some ink smudges and a dark stain on the right side of the page.

Makabi

Pochod
Marsch

Pollak-Löwenthal

Clarinetto ES

Handwritten musical score for Clarinet in E-flat (Clarinetto ES), measures 1-10. The notation is on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music features a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together, with various articulations and slurs. A '3' is written above the final measure, indicating a triplet. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Trio

Handwritten musical score for Trio, measures 11-20. The notation is on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music consists of a continuous stream of eighth notes, some beamed in groups of three. There are several slurs and dynamic markings throughout. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

Makabi

Pochod
Marsch

Follak-Löwenthal

clarinetto BI.

The image shows a handwritten musical score for Clarinet I and a Trio. The score is written on ten staves. The first six staves are for the Clarinet I part, and the last four staves are for the Trio. The music is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *tr.*, *ff*, and *fr*. The Trio section begins with the word "Trio" written on the left side of the staff. The score concludes with a double bar line and a circled flourish.

Makabi

" Pochod
Marsch

Pottak-Söwenthal

clarinetto II B.

Handwritten musical score for clarinet II B. The score consists of 14 staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first staff contains a melodic line with various ornaments and slurs. The second staff continues the melody with similar ornaments. The third staff shows a more rhythmic accompaniment. The fourth and fifth staves continue the melodic line. The sixth and seventh staves show a more complex melodic line with many ornaments. The eighth staff marks the beginning of a 'Trio' section, indicated by a double bar line and the word 'Trio'. The key signature changes to three flats (B-flat, E-flat, and A-flat). The music continues with various melodic lines and ornaments. The final staff ends with a double bar line and a decorative flourish.

Polak Löwenthal

Makabi

Tochod
Marsch

Clarinetto B. III

The musical score consists of 12 staves of handwritten notation for Clarinet B III. The key signature is B-flat major (two flats). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. Key annotations include:

- Staff 1:** Starts with a treble clef and a key signature of two flats. Includes a *p* dynamic marking.
- Staff 2:** Includes a *p* dynamic marking.
- Staff 3:** Includes a *f* dynamic marking.
- Staff 4:** Includes a *f* dynamic marking.
- Staff 5:** Includes a *f* dynamic marking.
- Staff 6:** Includes a *f* dynamic marking.
- Staff 7:** Features a section marked **I du Trio** with a double bar line and a change in clef to a higher register.
- Staff 8:** Includes a *f* dynamic marking.
- Staff 9:** Includes a *4r* (trill) marking.
- Staff 10:** Includes a *4r* (trill) marking.
- Staff 11:** Includes a *4r* (trill) marking.
- Staff 12:** Features a section marked **I mo** and **I du** with a double bar line.

Ma Kabi

Pohod
March

Pollak-Ewenthal

Flügelhorn I B.

The main musical score for Flügelhorn I B. consists of eight staves. The first staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features a melodic line with various ornaments, including grace notes and slurs. The subsequent seven staves are in bass clef with the same key signature, providing harmonic support. The notation includes a variety of note values, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *ff* (fortissimo). There are also some handwritten annotations and a double bar line with repeat signs near the end of the section.

Trio

The Trio section begins on the first staff of this block, marked with *con espr.* (con spirito) and *p* (piano). It consists of seven staves. The first staff is in treble clef, while the following six are in bass clef. The music is characterized by a more rhythmic and textured sound, with frequent use of slurs and accents. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff*. The section concludes with a double bar line and a final flourish on the last staff.

Makabi

Pochod
Marsch

Follak-Lowenthal

Flügelhorn II B

The main musical score for Flügelhorn II B consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings, including *mf* and *f*. The score includes triplet markings and accents. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Trio

The Trio section of the score is marked with *con espr.* and begins on a staff with a treble clef and a key signature of two flats. It features a melodic line with various dynamics, including *pp* and *f*. The music is characterized by slurs and accents. The section ends with a double bar line and a repeat sign.

Four empty musical staves at the bottom of the page, consisting of five-line systems.

Makabi

Polka

Marsch

Pollak-Söwenthal

Bassflügelhorn

The musical score is written for Bassflügelhorn and consists of 11 staves. The first seven staves represent the main piece, which includes various musical notations such as triplets, accents, and dynamic markings like *f* and *pp*. The eighth staff is the beginning of a Trio section, marked with *con espres.* and *p*. The ninth and tenth staves continue the Trio section, with the word *Solo* written above the ninth staff. The eleventh staff concludes the piece with a double bar line and a final flourish.

Makabi

Pochod Pollak-Sowenthal
Marsch

Euphonium

The musical score is written for Euphonium and consists of 12 staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The music is a march, characterized by rhythmic patterns and dynamic markings. The score includes various musical notations such as notes, rests, and articulation marks. Performance markings include 'Solo', 'mf', 'p', and 'con espr.'. The score concludes with a double bar line and a flourish.